

# PARLAMENTUL EUROPEAN

2004



2009

---

*Comisia pentru afaceri externe*

14.5.2007

PE 388.672v01-00

## AMENDAMENTELE 1-63

### Propunere de recomandare

(PE 384.490v02-00)

**Michał Tomasz Kamiński**

privind un mandat de negociere pentru un nou acord consolidat între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de-o parte, și Ucraina, pe de altă parte (2007/2015(INI))

---

Amendament depus de Bronisław Geremek

Amendamentul 1

Prima referire

*eliminat*

Or. en

Amendament depus de Bronisław Geremek

Amendamentul 2

A treia referire

- având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind Ucraina, în special cea din 13 ianuarie 2005 privind rezultatele alegerilor prezidențiale, cea din 6 aprilie 2006 privind alegerile parlamentare și cea din 19 ianuarie 2006 privind politica europeană de vecinătate<sup>1</sup>,

Or. en

---

<sup>1</sup> JO C 287 E, 24.11.2006, p. 312.

Amendament depus de Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda, Justas Vincas Paleckis

Amendamentul 3  
Referire (nouă)

- ***având în vedere Declarația comună prezentată cu ocazia summit-ului UE-Ucraina din 1 decembrie 2005 și Declarația comună prezentată cu ocazia summit-ului UE-Ucraina din 27 octombrie 2006,***

Or. en

Amendament depus de Roberta Alma Anastase

Amendamentul 4  
Considerentul A

- A. întrucât Ucraina are puternice legături istorice, culturale și economice cu Uniunea Europeană și întrucât este ***unul dintre partenerii-cheie ai UE*** în vecinătatea sa răsăriteană, exercitând o influență importantă asupra securității, stabilității și prosperității de pe întregul continent;

Or. en

Amendament depus de Josef Zieleniec

Amendamentul 5  
Considerentul D

- D. întrucât Ucraina și-a exprimat ***angajamentul în ceea ce privește un parteneriat strategic cu Uniunea Europeană, care se bucură de consensul*** tuturor actorilor de pe scena sa politică;

Or. en

Amendament depus de Milan Horáček, Rebecca Harms

Amendamentul 6  
Considerentul F

- F. întrucât, în decizia sa privind mandatul de negociere, Consiliul a prevăzut stabilirea unei relații din ce în ce mai strânse cu Ucraina; ***întrucât Uniunea Europeană a recunoscut și salutat aspirațiile europene ale Ucrainei în concluziile Consiliului din 21 februarie 2005 și în planul de acțiune UE-Ucraina, care nu exclude, în viitor, o***

*perspectivă europeană clară;*

Or. en

Amendament depus de Josef Zieleniec

Amendamentul 7  
Considerentul F

- F. întrucât, în decizia sa privind mandatul de negociere, Consiliul a prevăzut stabilirea unei relații din ce în ce mai strânse cu Ucraina, dar nu ***a definit conținutul acesteia***;

Or. en

Amendament depus de István Szent-Iványi, Grażyna Staniszevska

Amendamentul 8  
Considerentul F

- F. întrucât, în decizia sa privind mandatul de negociere, Consiliul a prevăzut stabilirea unei relații din ce în ce mai strânse cu Ucraina (***text eliminat***);

Or. en

Amendament depus de Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda, Justas Vincas Paleckis

Amendamentul 9  
Considerentul H

***eliminat***

Or. en

Amendament depus de István Szent-Iványi, Grażyna Staniszevska

Amendamentul 10  
Considerentul H

- H. întrucât este de importanță capitală ca tensiunile existente în prezent între președintele, parlamentul ***și primul-ministrul*** Ucrainei să fie soluționate imediat, ***printr-un dialog***

***politic constructiv***, luând în considerare valorile europene, principiile democrației și ale statului de drept și fără a pune în pericol capacitatea Ucrainei de a continua procesul de integrare în structurile europene;

Or. en

Amendament depus de Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda, Justas Vincas Paleckis

Amendamentul 11

Punctul 1

1. salută decizia Consiliului de a iniția negocieri pentru încheierea unui nou acord având drept scop consolidarea cooperării politice și realizarea ***treptată a integrării economice a Ucrainei în piața internă a UE;***

Or. en

Amendament depus de Charles Tannock

Amendamentul 12

Punctul 1

1. salută decizia Consiliului de a iniția negocieri pentru încheierea unui nou acord având drept scop consolidarea cooperării politice și realizarea integrării economice a Ucrainei în ***piața unică a Uniunii Europene,***

Or. en

Amendament depus de Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda, Justas Vincas Paleckis

Amendamentul 13

Punctul 2

2. își exprimă îngrijorarea cu privire la tensiunile politice existente în prezent și solicită tuturor actorilor implicați să-și intensifice eforturile pentru a ajunge la un compromis politic care să includă toate părțile, ***menținând totodată Ucraina pe drumul spre integrare europeană;***

Or. en

Amendament depus de Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda, Justas Vincas Paleckis

Amendamentul 14

Punctul 5

5. *este încredințat că negocierile ar trebui să conducă la încheierea unui acord de asociere care ar permite Ucrainei să folosească mecanisme proprii pentru a continua să aprofundeze integrarea UE-Ucraina;*

Or. en

Amendament depus de Josef Zieleniec

Amendamentul 15

Punctul 5

5. conștient fiind de importanța crucială pe care o au simbolurile și perspectivele, consideră că negocierile ar trebui să conducă la încheierea unui acord de asociere care să creeze un cadru eficient pentru *dezvoltarea unor mai strânse legături politice, comerciale, de securitate, sociale și culturale, corespunzătoare importanței strategice pe care o are Ucraina, ca partener al UE;*

Or. en

Amendament depus de István Szent-Iványi, Grażyna Staniszevska

Amendamentul 16

Punctul 5

5. conștient fiind de importanța crucială pe care o au simbolurile și perspectivele *în ceea ce privește obținerea unui sprijin public pentru aplicarea unui program de reforme ambițioase*, consideră că negocierile ar trebui să conducă la încheierea unui acord de asociere care să creeze un cadru eficient pentru integrarea Ucrainei în Uniunea Europeană, *luând în considerare aspirațiile europene ale Ucrainei, inclusiv obiectivul acesteia, pe termen lung, de dobândire a statutului de membru al UE;*

Or. en

Amendament depus de Bronisław Geremek

Amendamentul 17

Punctul 5

5. conștient fiind de importanța crucială pe care o au simbolurile și perspectivele **în ceea ce privește obținerea unui sprijin public pentru aplicarea unui program de reforme ambițioase**, consideră că negocierile ar trebui să conducă la încheierea unui acord de asociere care să creeze un cadru eficient pentru integrarea Ucrainei în Uniunea Europeană **luând în considerare aspirațiile europene ale Ucrainei, inclusiv un posibil** statut de membru al UE, **pe termen lung**;

Or. en

Amendament depus de Ria Oomen-Ruijten

Amendamentul 18

Punctul 5

5. conștient fiind de importanța crucială pe care o au simbolurile și perspectivele, consideră că negocierile ar trebui să conducă la încheierea unui acord de asociere care să creeze un cadru eficient pentru integrarea **economică** a Ucrainei în UE și **să ofere Ucrainei o perspectivă europeană**;

Or. en

Amendament depus de Janusz Onyszkiewicz

Amendamentul 19

Punctul 5

5. conștient fiind de importanța crucială pe care o au simbolurile și perspectivele **și având în vedere că, în rezoluțiile sale anterioare privind Ucraina, Parlamentul a recunoscut aspirațiile europene ale acesteia**, consideră că negocierile ar trebui să conducă la încheierea unui acord de asociere care să creeze un cadru eficient pentru integrarea Ucrainei în Uniunea Europeană și care să deschidă calea acestei țări către dobândirea statutului de membru al UE;

Or. en

Amendament depus de Charles Tannock, Adrian Severin

Amendamentul 20

Punctul 5

5. conștient fiind de importanța crucială pe care o au simbolurile și perspectivele, consideră că negocierile ar trebui să conducă la încheierea unui acord de asociere care să creeze un cadru eficient pentru integrarea Ucrainei în Uniunea Europeană și care să deschidă calea acestei țări către dobândirea statutului de membru al UE; ***invită Consiliul să ia în considerare eventualitatea ca Ucrainei să-i fie acordat același statut ca țărilor din Balcanii de vest, și anume acela de „candidat potențial” la aderare;***

Or. en

Amendament depus de Milan Horáček, Rebecca Harms

Amendamentul 21

Punctul 5a (nou)

- 5a. ***este de părere că eforturile Ucrainei de a-și intensifica relațiile cu UE trebuie să ducă în viitor la o clară perspectivă europeană;***

Or. en

Amendament depus de Charles Tannock

Amendamentul 22

Punctul 7

7. este de părere că acordul ar trebui să aibă în vedere dezvoltarea relației, pe etape, ***în mod progresiv***, stabilind calendare și condiții concrete de îndeplinit; solicită să se prevadă o revizuire a acordului pentru a se lua în considerare evoluțiile dinamice din Ucraina și cele referitoare la relația bilaterală;

Or. en

Amendament depus de Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda, Justas Vincas Paleckis

Amendamentul 23

Punctul 8

8. invită liderii politici din Ucraina să se angajeze în implementarea energică a

reformelor și face apel la toți actorii de pe scena politică și din societatea civilă ucraineană să facă eforturi, în vederea realizării unui larg consens politic favorabil unui cadru constituțional stabil și a unor reforme care să susțină aspirațiile europene ale țării lor; **recomandă adoptarea și aplicarea unei noi legislații ucrainene privind partidele politice și finanțarea campaniilor electorale, în conformitate cu practicile UE;**

Or. en

Amendament depus de Bronisław Geremek

Amendamentul 24  
Punctul 8a (nou)

**8a. încurajează liderii ucraineni să-și respecte angajamentul în ceea ce privește principiile libertății, democrației, statului de drept și respectării drepturilor omului și a libertăților fundamentale, revendicate de poporul ucrainean în decembrie 2004;**

Or. en

Amendament depus de Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda, Justas Vincas Paleckis

Amendamentul 25  
Punctul 8a (nou)

**8a. invită guvernul Ucrainei să sublinieze importanța intensificării luptei împotriva corupției și a necesității de a continua reformele în domeniul funcției publice bazate pe standarde europene, pentru a promova transparența și pentru a mări responsabilitatea organelor administrative de stat, prin adoptarea unui cadru legislativ adecvat;**

Or. en

Amendament depus de Roberta Alma Anastase

Amendamentul 26  
Punctul 9

9. subliniază, cu privire la provocările cu care se va confrunta Ucraina în îndeplinirea angajamentelor sale care decurg din acest acord, că **Ucraina ar trebui încurajată să participe mai eficient la proiecte europene, în scopul unei posibile realocări a**



***asistenței financiare Ucrainei, în contextul*** revizuirii Instrumentului European de Vecinătate și Parteneriat, prevăzută pentru 2008 (***text eliminat***);

Or. en

Amendament depus de István Szent-Iványi, Grażyna Staniszevska

Amendamentul 27

Punctul 9

9. subliniază, cu privire la provocările cu care se va confrunta Ucraina în îndeplinirea angajamentelor sale care decurg din acest acord, că ar trebui să se profite de revizuirea ***perspectivelor financiare 2007-2013 și a*** Instrumentului European de Vecinătate și Parteneriat, prevăzută pentru 2008-***2009***, pentru a crește asistența financiară a UE pentru Ucraina;

Or. en

Amendament depus de Charles Tannock

Amendamentul 28

Punctul 9

9. subliniază, cu privire la provocările cu care se va confrunta Ucraina în îndeplinirea angajamentelor sale care decurg din acest acord, că ar trebui să se profite de revizuirea Instrumentului European de Vecinătate și Parteneriat, prevăzută pentru 2008, pentru a crește asistența financiară a UE pentru Ucraina, ***care în prezent, calculată pe cap de locuitor, este foarte de modestă***;

Or. en

Amendament depus de Marek Siwiec, Libor Rouček, Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda, Justas Vincas Paleckis

Amendamentul 29

Punctul 9a (nou)

- 9a. subliniază importanța cooperării multilaterale în regiunea Mării Negre; solicită înființarea unei comunități UE-Marea Neagră după modelul Dimensiunii Nordice, pentru intensificarea și încurajarea dialogului, având ca scop realizarea unei vecinătăți mai stabile, mai sigure și mai democratice, și recunoaște rolul vital pe care Ucraina ar trebui să îl joace în cadrul unor astfel de inițiative, în special în***

*domeniile cooperării economice, securității energetice, migrației și mediului;*

Or. en

Amendament depus de Charles Tannock, Adrian Severin, Marek Siwiec

Amendamentul 30

Punctul 10a (nou)

**10a. *evidențiază rolul important pe care îl are Comisia pentru cooperare parlamentară UE-Ucraina în încurajarea cooperării dintre UE și Ucraina și îndeamnă la continuarea consolidării dimensiunii parlamentare în relațiile dintre UE și Ucraina; invită diferitele instituții europene să amelioreze coordonarea politicilor lor privind Ucraina;***

Or. en

Amendament depus de István Szent-Iványi, Grażyna Staniszevska

Amendamentul 31

Punctul (11) litera (a)

a) să atragă atenția partenerilor săi ucraineni asupra necesității de a continua să consolideze bazele democrației liberale, în special în ceea ce privește ***(text eliminat)*** protecția libertăților individuale, consolidarea mecanismelor de control democratic, ***inclusiv o societate civilă solidă*** și statornicirea statului de drept; ***să reamintească, în acest sens, recomandarea cuprinsă în avizele comisiei de la Veneția privind Ucraina, multe dintre acestea rămânând să fie aplicate;***

Or. en

Amendament depus de Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda, Justas Vincas Paleckis

Amendamentul 32  
Punctul (11) litera (a)

- a) să atragă atenția partenerilor săi ucraineni asupra necesității de a continua să consolideze bazele democrației liberale, în special în ceea ce privește un sistem constituțional stabil, protecția ***drepturilor omului și a*** libertăților individuale, consolidarea mecanismelor de control democratic și statornicirea statului de drept;

Or. en

Amendament depus de Roberta Alma Anastase

Amendamentul 33  
Punctul (11) litera (a)

- a) să atragă atenția partenerilor săi ucraineni asupra necesității de a continua să consolideze bazele democrației liberale, în special în ceea ce privește un sistem constituțional stabil, protecția libertăților individuale, ***inclusiv drepturile minorităților***, consolidarea mecanismelor de control democratic și statornicirea statului de drept;

Or. en

Amendament depus de Milan Horáček, Rebecca Harms

Amendamentul 34  
Punctul 11 litera (aa) (nouă)

- aa) să invite autoritățile ucrainene să-și îndeplinească obligațiile în conformitate cu legislația internațională privind drepturile omului și să depună toate eforturile pentru a asigura dreptul femeilor la egalitate, viață, libertate și securitate, precum și protecția împotriva discriminării, torturii și tratamentelor crude, inumane și degradante;***

Or. en

Amendament depus de Milan Horáček, Rebecca Harms

Amendamentul 35

Punctul 11 litera (b)

- b) *să invite liderii ucraineni să combată de urgență corupția în sferele politice și judiciare, în cadrul unei campanii largi de intensificare a luptei împotriva corupției; să ia în considerare revizuirea legislației penale și reforme în domeniul funcției publice, acestea reprezentând chestiuni de o importanță hotărâtoare; să sugereze, în această privință, înființarea la nivel înalt a unui organ național anticorupție cu atribuții de punere sub urmărire judiciară și de aplicare a agendei anticorupție, care să asigure coordonarea efectivă a diferitelor instituții, precum și monitorizarea măsurilor de punere în aplicare;*

Or. en

Amendament depus de Charles Tannock

Amendamentul 36

Punctul 11 litera (b)

- b) *să sublinieze că soluția pentru stabilizarea Ucrainei constă în separarea puterii economice de cea politică, în eradicarea corupției și în asigurarea independenței puterii judecătorești; să asigure securitatea juridică și să elimine din legislația ucraineană concurența care se manifestă în materie de competență juridică;*

Or. en

Amendament depus de István Szent-Iványi, Grażyna Staniszevska

Amendamentul 37

Punctul 11 litera (b)

- b) *să sublinieze că soluția pentru stabilizarea Ucrainei constă în separarea puterii economice de cea politică, în eradicarea corupției și în asigurarea independenței puterii judecătorești, precum și în crearea unei administrații publice eficiente și performante, printr-o reformă administrativă cuprinzătoare;*

Or. en

Amendament depus de Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda, Justas Vincas Paleckis

Amendamentul 38  
Punctul 11 litera (b)

- b) să sublinieze că soluția pentru stabilizarea Ucrainei constă în separarea puterii economice de cea politică, în eradicarea corupției și în asigurarea independenței puterii judecătorești; **să sublinieze importanța lansării și aplicării efective a planului de acțiune revizuit în domeniul justiției și al afacerilor interne, ca un instrument eficient în realizarea parteneriatului și cooperării dintre Uniunea Europeană și Ucraina în sfera justiției, libertății și securității; pe lângă acestea, să garanteze respectarea drepturilor minorităților (etnice, religioase și sexuale);**

Or. en

Amendament depus de Marcello Vernola

Amendamentul 39  
Punctul 11 litera (b)

- b) să sublinieze că soluția pentru stabilizarea Ucrainei constă în separarea puterii economice de cea politică, în eradicarea corupției, **garantând transparența în procedurile de atribuire a contractelor de achiziții publice** și în asigurarea independenței puterii judecătorești,

Or. it

Amendament depus de Milan Horáček, Rebecca Harms

Amendamentul 40  
Punctul 11 litera (ba) (nouă)

- ba) să își exprime îngrijorarea în legătură cu prezumțiile de rele tratamente și tortură aplicate de poliție deținuților, în scopul de a obține mărturii, și să invite autoritățile ucrainene să aplice în totalitate Convenția împotriva torturii;**

Or. en

Amendament depus de Janusz Onyszkiewicz

Amendamentul 41

Punctul 11 litera (ba) (nouă)

**ba) să remarce necesitatea stabilirii unui cadru de reglementare stabil, care ar asigura crearea unui economii de piață competitive, bazată pe principiul dreptului de proprietate, ca un factor indisolubil legat de perspectiva europeană a Ucrainei;**

Or. en

Amendament depus de Roberta Alma Anastase

Amendamentul 42

Punctul 11 litera (c)

c) să consolideze dialogul regulat pe probleme bilaterale, regionale și internaționale **în acord cu angajamentele luate de Ucraina la nivel regional și internațional**; să ia măsuri pentru implicarea strânsă a Ucrainei în politica externă și de securitate comună, **precum și în dezvoltarea cooperării regionale în zona Mării Negre**; să urmărească întărirea rolului Ucrainei în regiunea Europei de Est și s-o încurajeze să-și continue activitățile în direcția promovării stabilității, securității și democrației, **precum și a dezvoltării durabile** în vecinătatea comună, **punând în special accentul pe rezolvarea conflictelor latente din regiune**; să se inspire din experiența de cooperare a Ucrainei cu misiunea EUBAM la frontiera sa cu Moldova;

Or. en

Amendament depus de Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda, Justas Vincas Paleckis

Amendamentul 43

Punctul 11 litera (c)

c) să consolideze dialogul regulat pe probleme bilaterale, regionale și internaționale; să ia măsuri pentru implicarea strânsă a Ucrainei în politica externă și de securitate comună; să urmărească întărirea rolului Ucrainei în regiunea Europei de Est și s-o încurajeze să-și continue activitățile în direcția promovării stabilității, securității și democrației în vecinătatea comună; să se inspire din experiența de cooperare a Ucrainei cu misiunea EUBAM la frontiera sa cu Moldova, **având în vedere că Parlamentul aprobă inițiativa de a extinde mandatul misiunii cu încă doi ani**;

Amendament depus de Janusz Onyszkiewicz

Amendamentul 44

Punctul 11 litera (c)

- c) să consolideze dialogul regulat pe probleme bilaterale, regionale și internaționale; să ia măsuri pentru implicarea strânsă a Ucrainei în politica externă și de securitate comună; să urmărească întărirea rolului Ucrainei în regiunea Europei de Est și s-o încurajeze să-și continue activitățile în direcția promovării stabilității, securității și democrației în vecinătatea comună; să se inspire din experiența de cooperare a Ucrainei cu misiunea EUBAM la frontiera sa cu Moldova; ***să atragă atenția în special asupra rolului Ucrainei în găsirea unei soluții pentru conflictul din Transnistria;***

Or. en

Amendament depus de Daciana Octavia Sârbu, Cem Özdemir, Milan Horáček

Amendamentul 45

Punctul 11 litera (ca) (nouă)

- ca) să acorde o atenție tot mai mare rezolvării problemelor ecologice și de mediu, în conformitate cu Convenția Espoo privind evaluarea impactului asupra mediului în context transfrontalier și cu Convenția de la Berna privind conservarea vieții sălbatice și a habitatelor naturale din Europa;***

Or. en

Amendament depus de Charles Tannock

Amendamentul 46

Punctul 11 litera (d)

- d) să sprijine consolidarea economiei de piață în Ucraina și să acționeze în direcția armonizării legislației ucrainene cu *acquis*-ul comunitar, cu scopul de a îmbunătăți climatul investițional din această țară și de a contribui la potențialul ei de creștere; ***să sublinieze că soluția pentru atragerea investițiilor străine în Ucraina o reprezintă crearea unui climat sănătos, stabil și previzibil privind investițiile, și să îndemne guvernul Ucrainei să abordeze cu prioritate problemele nerezolvate legate de rambursarea TVA-ului și controlul exporturilor;***

Or. en

Amendament depus de Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda, Justas Vincas Paleckis

Amendamentul 47  
Punctul 11 litera (d)

- d) să sprijine consolidarea economiei de piață în Ucraina și să acționeze în direcția armonizării legislației ucrainene cu *acquis*-ul comunitar, cu scopul de a îmbunătăți climatul investițional din această țară și de a contribui la potențialul ei de creștere; ***să invite, în acest sens, Ucraina să continue aplicarea reformelor prevăzute în domeniile legislativ și judiciar, inclusiv a celor legate de dreptul societăților comerciale, a problemelor legate de rambursarea TVA, și eliminarea inconsecvențelor dintre diferite acte normative;***

Or. en

Amendament depus de Marcello Vernola

Amendamentul 48  
Punctul 11 litera (d)

- d) să sprijine ***libertatea de a întreprinde și*** consolidarea economiei de piață în Ucraina și să acționeze în direcția armonizării legislației ucrainene cu *acquis*-ul comunitar, cu scopul de a îmbunătăți climatul investițional din această țară, ***cu referire specială la Directiva 2007/17/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale<sup>1</sup> și la Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii<sup>2</sup>, și prin adoptarea unei legislații cu privire la finanțarea de proiecte,*** și de a contribui la potențialul ei de creștere;

Or. it

Amendament depus de Charles Tannock

Amendamentul 49  
Punctul 11 litera (d)

- d) să sprijine consolidarea economiei de piață în Ucraina și să acționeze în direcția

---

<sup>1</sup> JO L 134, 30.4.2004, p. 1

<sup>2</sup> JO L 134, 30.4.2004, p. 114



armonizării legislației ucrainene cu *acquis*-ul comunitar, cu scopul de a îmbunătăți climatul investițional din această țară și de a contribui la potențialul ei de creștere; **să invite statele membre care au funcționari de stat rusofoni cu experiență să se angajeze în activități de parteneriat pentru a-i consilia mai bine pe omologii lor ucraineni cu privire la *acquis*-ul comunitar al UE;**

Or. en

Amendament depus de István Szent-Iványi, Grażyna Staniszevska

Amendamentul 50

Punctul (11) litera (da) (nouă)

**da) să salute înființarea comisiei interagenții pentru combaterea achiziției și confiscării ilegale a întreprinderilor; să încurajeze guvernul să întreprindă acțiuni concrete, prin reformarea care se impune a legislației privind societățile și a sistemului judiciar, pentru eliminarea amenințării cu achiziția și sechestrarea ilegale a întreprinderilor;**

Or. en

Amendament depus de Charles Tannock

Amendamentul 51

Punctul (11) litera (da) (nouă)

**da) să sprijine măsurile pozitive luate de guvernul ucrainean pentru rezolvarea problemelor legate de atacurile asupra întreprinderilor, prin înființarea comisiei interagenții pentru combaterea achizițiilor și sechestrărilor ilegale a întreprinderilor; să încurajeze guvernul să întreprindă acțiuni concrete, prin reformarea care se impune a legislației privind societățile și a sistemului judiciar, pentru eliminarea amenințării cu atacuri asupra întreprinderilor („raiders”);**

Or. en

Amendament depus de Charles Tannock

Amendamentul 52

Punctul 11 litera (e)

**e) să elaboreze un plan concret în vederea înființării treptate a unei zone de liber schimb profunde și cuprinzătoare, întemeiată pe o bază de reglementări comune și acoperind**

*cea mai mare parte din comerțul de bunuri, servicii și capital dintre UE și Ucraina; să invite toate părțile să analizeze dacă produsele agricole ar putea face parte din acord;*

Or. en

Amendament depus de István Szent-Iványi, Grażyna Staniszevska

Amendamentul 53  
Punctul 11 litera (e)

- e) să elaboreze un plan concret în vederea înființării treptate a unei zone de liber schimb profunde și cuprinzătoare, întemeiată pe o bază de reglementări comune și acoperind întregul comerț de bunuri, servicii și capital dintre UE și Ucraina; **să sublinieze, din acest punct de vedere, importanța realizării de noi progrese în procesul de reformă legislativă, în special în domeniile politicii privind concurența, subvențiile de stat, achizițiile publice, impozitarea și drepturile de proprietate intelectuală;**

Or. en

Amendament depus de Milan Horáček, Rebecca Harms

Amendamentul 54  
Punctul 11 litera (fa) (nouă)

- fa) să sublinieze importanța unei strategii privind energia durabilă pentru Ucraina; să sublinieze că, în urma catastrofei nucleare de la Cernobîl și confruntându-se cu problemele legate de creșterea dependenței față de import și de schimbările climatice, Ucraina trebuie să depună eforturi majore în domeniile economiei de energie, eficienței energetice și energiei regenerabile; să sublinieze faptul că Ucraina este una dintre cele mai ineficiente țări din lume din punct de vedere energetic și că atingerea unor standarde medii de eficiență ar permite țării să satisfacă cererea sa internă de energie, fără a folosi energie nucleară; să solicite cooperarea tehnică în acest domeniu între UE și Ucraina și includerea acesteia în noul acord largit;**

Or. en

Amendament depus de Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda

Amendamentul 55  
Punctul 11 litera (g)

- g) să îndemne așadar Ucraina să-și alinieze pe deplin sectorul energetic la principiile economiei de piață și transparenței, în special în ceea ce privește prețurile, accesul la rețea și eficiența; să sprijine integrarea rapidă a Ucrainei în Comunitatea Energetică Europeană; **să remarce importanța semnării de către Ucraina a tratatului privind Comunitatea energiei; îndeamnă, în acest sens, la accelerarea procedurii de evaluare a securității nucleare a tuturor centralelor nucleare aflate în funcțiune în Ucraina, în conformitate cu programul de lucru al Grupului mixt de lucru privind securitatea nucleară;** să ajute la diversificarea resurselor Ucrainei, de exemplu, prin accesul direct la resursele din Asia Centrală; să consolideze rolul ei strategic ca țară de tranzit pentru alimentarea UE cu petrol și gaze, de exemplu, sprijinind inversarea transportului pe conducta Odessa-Brody și pledând pentru extinderea acesteia în UE; **să sublinieze necesitatea implicării Ucrainei în realizarea proiectului de construcție a conductei de gaz Nabucco, în vederea realizării coridorului energetic Marea Caspică-Marea Neagră-UE și includerii rețelei electrice din Ucraina în rețeaua UCTE;**

Or. en

Amendament depus de Janusz Onyszkiewicz

Amendamentul 56  
Punctul 11 litera (g)

- g) să îndemne așadar Ucraina să-și alinieze pe deplin sectorul energetic la principiile economiei de piață și transparenței, în special în ceea ce privește prețurile, accesul la rețea și eficiența; să sprijine integrarea rapidă a Ucrainei în Comunitatea Energetică Europeană; **să insiste asupra intensificării cooperării în domeniul energiei în cadrul GUUAM;** să ajute la diversificarea resurselor Ucrainei, de exemplu, prin accesul direct la resursele din Asia Centrală; să consolideze rolul ei strategic ca țară de tranzit pentru alimentarea UE cu petrol și gaze, de exemplu, sprijinind inversarea transportului pe conducta Odessa-Brody și pledând pentru extinderea acesteia în UE;

Or. en

Amendament depus de Milan Horáček, Rebecca Harms

Amendamentul 57

Punctul 11 litera (ga)

- ga) să invite liderii ucraineni să aplice dispozițiile pertinente ale protocolului de la Kyoto la Convenția-cadru a Organizației Națiunilor Unite privind schimbările climatice, ținând seama în special de remarcabilele posibilități oferit Ucrainei de folosire a unor mecanisme flexibile în temeiul acestui protocol;*

Or. en

Amendament depus de Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda, Justas Vincas Paleckis

Amendamentul 58

Punctul 11 litera (ga)

- ga) să aprofundeze cooperarea în problemele legate de mediu, să furnizeze Ucrainei asistență tehnică și financiară în procesul de apropiere treptată de acquis-ul UE în domeniul mediului și de standardele ecologice bazate pe legislația internațională privind protecția mediului; să sprijine acțiunile comune ale UE și Ucrainei privind viitorul protocolului de la Kyoto;*

Or. en

Amendament depus de Charles Tannock

Amendamentul 59

Punctul 11 litera (h)

- h) să consolideze potențialul Ucrainei ca partener-cheie în gestionarea fluxurilor de migrație și a frontierelor sale; să prevadă adoptarea în continuare de măsuri comune în lupta împotriva crimei organizate, **inclusiv eventualitatea ca Ucrainei să-i fie acord „statutul privilegiat” în relația sa cu Europol;** să asigure implementarea efectivă a acordurilor de facilitare a acordării vizelor și de readmisie; să ia în considerare obiectivul desființării vizelor de călătorie și măsurile necesare pentru introducerea acestui regim;*

Or. en

Amendament depus de István Szent-Iványi, Grażyna Staniszevska

Amendamentul 60

Punctul 11 litera (ha) (nouă)

**ha) să consolideze capacitatea Ucrainei de abordare a problemelor legate de mediu în domeniile calității aerului și apei, gestionării deșeurilor, protecției naturii și al contaminării radioactive, unele dintre ele având puternice implicații transfrontaliere;**

Or. en

Amendament depus de Milan Horáček, Rebecca Harms

Amendamentul 61

Punctul 11 litera (ha) (nouă)

**ha) să sublinieze importanța satisfacerii nevoilor legate de capacitatea instituțională și administrativă, în special în ceea ce privește planificarea strategică, aplicarea și punerea în executare, cu precădere în domeniile poluării aerului, calității apei, gestiunii deșeurilor, poluării industriale, protecției naturii și al problemelor transfrontaliere legate de mediu; să sugereze, în acest sens, înființarea unui Centru regional al mediului (CRM) pe deplin operațional, care ar putea contribui la creșterea gradului de conștientizare a aspectelor ecologice și de protecție a mediului, prin crearea unui forum de cooperare între guvern, societatea civilă, ONG-uri și sectorul privat;**

Or. en

Amendament depus de Adrian Severin, Jan Marinus Wiersma, Libor Rouček, Marek Siwiec, Hannes Swoboda, Justas Vincas Paleckis

Amendamentul 62

Punctul 11 litera (i)

**i) să faciliteze participarea Ucrainei în cadrul agențiilor și programelor Comunității, în scopul asigurării unui acces extins al politicienilor și experților ucraineni la rețelele europene; să sporească și să extindă ocaziile de contacte interumane, în special pentru reprezentanții societății civile, studenți și cercetători; să intensifice cooperarea în cadrul celui de-al 7-lea program-cadru pentru cercetare și să continue eforturile pentru constituirea/dezvoltarea unui dialog structurat UE-Ucraina în domeniile științei, tehnologiei și cercetării spațiale;;**

Or. en

Amendament depus de Justas Vincas Paleckis, Jan Marinus Wiersma

Amendamentul 63

Punctul 11 litera (ia) (nouă)

*ia) să sublinieze că statele membre care au aderat la UE în 2004 și 2007 ar trebui să joace un rol activ în apropierea Ucrainei de UE, permițând acestora să beneficieze de experiența lor în domeniul reformelor;*

Or. en